



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

**A REGULAR MEETING – CLOSED SESSION** of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, June 1, 2020, at 7:30 pm** at the Victoria Hall, located at 569, Main Street in Bury. Presents were Councillors Jean Bergeron, Marilyn Matheson, Sabrina Patry-McComb, Alain Villemure, Delmar Fisher, Corey Strapps all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director general by interim, Mrs. Louise Brière, is present.

**1. Opening of the regular meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 8:15 pm.

**2. Adoption of the Agenda**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron,

AND CARRIED to adopt the agenda for the regular meeting – closed session of June 1<sup>st</sup>, 2020.

The agenda is presented as follows:

**AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the June 1<sup>st</sup>, 2020 meeting
3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of May 4, 2020 and the extraordinary meeting of May 6, 2020.
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Administration
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and Environment
  - 7.5 Leisure, sport and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 Cancellation of resolution 2020-05-074
  - 8.3 Short-term concordance resolution, in respect of a \$598 300 note loan which will be completed on June 8, 2020
  - 8.4 Acceptance of the result of the invitation to tender
  - 8.5 Award of contract for the acquisition of a new 10-wheeler truck, year 2019 or more recent with dumping box and snow removal equipment
  - 8.6 Installation of a fence at the Community Centre
  - 8.7 Membership for the Conseil sport loisir de l'Estrie, for the years 2020–2021
9. Legislation

2020-06-080



No de résolution  
ou annotation

- 9.1 Notice of motion and presentation of bylaw number 436-2020  
«Bylaw regarding contract management»
10. 2<sup>nd</sup> question period (items on the agenda)
  11. Other issues and new business
  12. Information from Council members
  13. Adjournment of the meeting

Next regular meeting – Closed session

Monday, June 1<sup>st</sup>, 2020 at 7:30 p.m. at Victoria Hall located at, 569 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of May 4, 2020 and the extraordinary meeting of May 6, 2020.**

IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED that the French Minutes of the regular meeting of May 4, 2020 and the extraordinary meeting of May 6, 2020, be adopted as filed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)**

Questions where ask concerning:

- Why is Bury not picking up tires and many other things when collecting big garbage, while Cookshire-Eaton is doing it?
- How does an employee know the weight of an object even if he takes the time to look at it?
- Is there a Council directive that prohibits two employees from lifting the same object simultaneously?
- Does the Municipality intend to donate money to Bury Athletic this year?
- Will the day camp travel outside of Bury or will clowns or others outside of Bury come here?
- Where is the outlet for electric cars and who has free access? If the plug is not for cars, what is it used for?
- Why are we paying \$114 for mass mailing instead of using SOMUM?
- Do the CC tenants who pay no rent have the right to sublease?
- Why do we lend a room to organizations that do not use it on the date and ate the time specified in the lease?
- When a room is offered free of charge does that mean that there are no signed documents?
- February account #30 — why not get quotes from Bell Canada to find out exactly where to dig?

- 5. Filing of the monthly correspondence**

The director general by interim mentioned that there is no correspondence.

- 6. Mayor's report**

The Mayor reported on his local & regional (MRC) activities.

2020-06-081



No de résolution  
ou annotation

**7. Reports of the committees**

- 7.1 Administration
- 7.2 Public Safety
- 7.3 Public Works
- 7.4 Town Planning and Environment
- 7.5 Leisure, sport and culture

**8. New business**

**8.1 List of monthly bills**

2020-06-082

CONSIDERING THAT the Director General must, in virtue of Bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ 96 105.03.

THAT the report be filed under number 05-2020 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.2 Cancellation of resolution 2020-05-074**

2020-06-083

CONSIDERING a modification of the tender for the installation of a fence at the Armoury Community Center, it is necessary to cancel resolution 2020-05-074;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED to cancel resolution 2020-05-074

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.3 Short-term concordance resolution, in respect of a \$598 300 note loan which will be completed on June 8, 2020**

2020-06-084

WHEREAS in accordance with the following borrowing bylaws and for the amount indicated, the Municipality of Bury wishes to borrow by notes a total amount of \$598 300 which will be realized on June 8, 2020, broken down as follows:

Borrowing bylaw #	For the amount of \$
409-2010	\$81 500
416-2013	\$218 500
416-2013	\$250 900
418-2014	\$47 400

WHEREAS the borrowing bylaws should be modified accordingly;

WHEREAS pursuant to the first paragraph of section 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D 7), for the purposes of this loan



No de résolution  
ou annotation

and for the Bylaws 416-2013 and 418-2014, the Municipality of Bury wishes to carry out the loan for a shorter term than that originally fixed in those Bylaws;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Jean Bergeron,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED THAT the Loan Bylaw set out in the first paragraph of the preamble be for the amounts listed below financed by notes to be issued in accordance with the following:

1. the notes will be dated June 8, 2020;
2. interest shall be payable semi annually on June 8 and December 8 of each year;
3. the notes will be signed by the mayor and the secretary-treasurer.
4. The notes, as to the capital, will be reimbursed as follows:

2021.	\$44 700	
2022.	\$45 700	
2023.	\$46 800	
2024.	\$47 900	
2025.	\$49 100	(To pay in 2025)
2025.	\$364 100	(To renew)

AND CARRIED THAT with regard to the annual capital amortizations planned for the years 2026 and following, the term provided for in the loan bylaws numbers 416-2013 and 418-2014, is shorter than that originally fixed, it is to say for a term of **five (5) years** (from June 8, 2020), instead of the term prescribed for the said amortizations, each subsequent issue must be for the balance or part of the balance due on the loan.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### 8.4 Acceptance of the result of the invitation to tender

2020-06-085

Opening date:	June 1, 2020	Number of bids:	3
Opening time:	10 am	Average term:	4 years and 3 months
Place of openings:	Ministère des Finances du Québec	Average interest coupon rate	
Amount:	\$ 598 300	Issuance Date:	June 8, 2020

WHEREAS following the public call for tenders for the sale of the above-mentioned program, the Department of Finance received three compliant tenders, all pursuant to section 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C 19) or section 1066 of the Municipal Code of Québec (RLRQ, chapter C 27.1) and the resolution passed under that section.



No de résolution  
ou annotation

Minutes of the council of the Municipality of Bury

1 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

44 700 \$	1,20000 %	2021
45 700 \$	1,30000 %	2022
46 800 \$	1,45000 %	2023
47 900 \$	1,60000 %	2024
413 200 \$	1,70000 %	2025

Prix : 98,41700

Coût réel : 2,04800 %

2 - BANQUE ROYALE DU CANADA

44 700 \$	2,17000 %	2021
45 700 \$	2,17000 %	2022
46 800 \$	2,17000 %	2023
47 900 \$	2,17000 %	2024
413 200 \$	2,17000 %	2025

Prix : 100,00000

Coût réel : 2,17000 %

3 - CAISSE DESJARDINS DES HAUTS-BOISES

44 700 \$	2,43000 %	2021
45 700 \$	2,43000 %	2022
46 800 \$	2,43000 %	2023
47 900 \$	2,43000 %	2024
413 200 \$	2,43000 %	2025

Prix : 100,00000

Coût réel : 2,43000 %

WHEREAS the result of the calculation of the actual costs indicates that the bid submitted by the firm «FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.» is the most advantageous,

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND RESOLVED that the preamble of this resolution be made an integral part thereof as if it were here reproduced at length;

THAT the Municipality of Bury accepts the offer made from «FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.» for its loan by notes on June 8, 2020, in the amount of \$157 800 made pursuant to the bylaw loan number 409-2010, 416-2013 and 418-2014. These notes are issued at the price of 98.41700 for each \$100.00, face value of notes, five (5) years in series;

THAT the notes, capital and interest, are payable by cheque to the registered holder or by pre-authorized bank withdrawals from the registered holder.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.5 Award of contract for the acquisition of a new 10-wheeler truck, year 2019 or more recent with dumping box and snow removal equipment**

2020-06-086

WHEREAS as part of its program to replace vehicles that have become old and requiring repairs whose costs are increasing annually and for greater efficiency, the municipality wishes to equip its public works services with a new 10-wheel truck with dumping box and snow removal equipment;



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS the complete document number 2020-01 including the call for tenders, the tender slip, the forms, the addendum, the general and specific administrative clauses as well as the technical specifications corresponding to the needs was given to the tenderers through the site of the call for tenders SÉAO;

WHEREAS in order to comply with the health instructions prohibiting gatherings, the opening of the two (2) tender received took place on Friday, May 22, 2020, without the presence of the public and those who bid;

WHEREAS the opening of the tenders took place before two impartial witnesses. The municipality of Bury has published an audiovisual recording, made at the opening of tenders, in the form of an addendum in the Electronic Tendering System (SEAO);

WHEREAS the submission following the analysis is as follows:

Tardif Diésel inc. \$363 321, taxes included

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher,  
SECONDED BY Councillor Jean Bergeron,

AND CARRIED THAT the Municipality accepts the lowest compliant bid in the amount of \$363 321, taxes included presented by Tardif Diésel for the purchase of a new Western Star 4700 SB truck, year 2021, with dumping box and snow removal equipment, as well as the guarantees the manufacturer described in the tender;

THAT the Director General by interim be authorized to issue the official purchase order with reference to this call for tenders and to the bid which will act as a contract;

THAT the tenderer, as provided for in the quote, agrees to deliver the truck and the equipment specified in the estimate, assembled and ready to operate if possible, on September 30, 2020. Thirty (30) days past this deadline, penalties for \$100 per day will be deducted from the sale price;

THAT the truck and the equipment will be accepted only after a delivery verification and operation inspection of all the items requested in the call for tenders according to the quote, and this, within three (3) days of the delivery date.

THAT the municipality will pay the contractor within thirty (30) days of the acceptance of the truck and the equipment.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **8.6 Installation of a fence at the Community Centre**

2020-06-087

CONSIDERING it is necessary to replace the fence located between the Community Centre and 565 Main Street in Bury;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,  
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED to authorize *Clôtures Orford Inc.*, to install a 160-foot fence between the Community Centre and the 565 Main Street in Bury, in the amount of \$3 358,43, plus taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



2020-06-088

**8.7 Membership for the *Conseil sport loisir de l'Estrie*, for the years 2020–2021**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,

AND CARRIED TO authorize the payment of \$ 100 to renew the membership of the Municipality of Bury to the *Conseil sport loisir de l'Estrie*, for the years 2020–2021.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**9. Legislation**

**9.1 Notice of motion and presentation of bylaw number 436-2020 «Bylaw regarding contract management»**

Councillor Alain Villemure gives notice of motion and present bylaw number 436-2020 «Bylaw regarding contract management», will be deposited with exemption of reading for adoption at a future meeting.

**10. 2<sup>nd</sup> public question period (Items on the agenda)**

No questions – Closed session

**11. Other issues and new items**

None

**12. Information from Council members**

None

**13. Adjournment of the meeting;**

2020-06-089


IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be adjourned; it is 9:08 p.m.

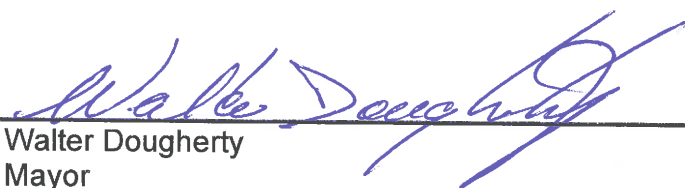
**Next regular meeting – Closed session, will be held on Monday, July 6<sup>th</sup>, 2020, at 7:30 p.m. at the Victoria Hall located at 569 Main Street.**

**Certificate of sufficient funds:**

I, the undersigned, Louise Brière, Director general by interim, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2020-06-082, 2020-06-087, 2020-06-088.

Signed this June 2, 2020

  
\_\_\_\_\_  
Louise Brière  
Director general by interim

  
\_\_\_\_\_  
Walter Dougherty  
Mayor